



**Contacto:**

Rich Pietras – [rpietras@hostos.cuny.edu](mailto:rpietras@hostos.cuny.edu) / 718-518-6513

John MacElwee – [jmacelwee@hostos.cuny.edu](mailto:jmacelwee@hostos.cuny.edu) / 718-518-6539

Blanca Lasalle – [blanca@creativelinkny.com](mailto:blanca@creativelinkny.com) / 212-684-6001

Jesse P. Cutler -- [jesse@jpcutlermedia.com](mailto:jesse@jpcutlermedia.com) / 510-338-0881

## **ARTURO O’FARRILL Y LA AFRO LATIN JAZZ ORCHESTRA**

### **REGRESAN AL HOSTOS CENTER EL 17 DE OCTUBRE**

**El evento celebra el lanzamiento del aclamado “Cuba: The Conversation Continues” con artistas invitados, entre ellos el compositor y vocalista cubano Bobby Carcassés y el saxofonista Rudresh Mahanthappa**

(Bronx, NY) – Después del debut mundial como conjunto en el Hostos Center hace 13 años, **Arturo O’Farrill y la Afro Latin Jazz Orchestra**, ganadores en los premios Grammy 2015, regresan para brindar un concierto inspirado en Cuba, en reconocimiento a la restauración de las relaciones diplomáticas y como celebración del lanzamiento de su proclamado nuevo álbum, grabado en La Habana, **Cuba: la conversación continua**, el sábado 17 de octubre del 2015, a las 7:30 PM. El concierto contará con la presencia de artistas invitados especiales que aparecen en la grabación, entre ellos el legendario compositor, vocalista y trompetista cubano **Bobby Carcassés**, el saxofonista alto ganador de la votación de críticos **Rudresh Mahanthappa**, el reconocido turntablista del Bronx **DJ Logic**, el pianista y compositor **Michele Rosewoman** y el hijo de Arturo, el baterista y compositor **Zack O’Farrill**.

Las entradas para el espectáculo en el teatro principal del Hostos Center cuestan entre \$20 y \$25. También hay entradas de \$10 para estudiantes. Están disponibles en [www.hostoscenter.org](http://www.hostoscenter.org) o llamando al (718) 518-4455. La boletería está abierta de lunes a viernes, de 1 PM a 4 PM y las dos horas previas al evento. El Hostos Center está ubicado en el campus de Hostos Community College, 450 Grand Concourse en el Bronx, a metros de la estación de metro 149<sup>th</sup>/Grand Concourse.

Inspirados en la colaboración de la década del 40 y la “conversación imaginaria continua” entre el ícono estadounidense del jazz Dizzy Gillespie y el compositor y percusionista cubano Chano Pozo, **Arturo O’Farrill y la Afro Latin Jazz Orchestra** viajaron a La Habana en diciembre del 2014 para grabar un álbum de música de compositores cubanos y americanos, entre ellos los O’Farrill (Arturo y Zack), Carcassés y Rosewoman, tocada por la orquesta y algunos de los principales músicos cubanos. Cuando estaban por comenzar a grabar, el presidente Obama anunció de manera inesperada la restauración de las relaciones diplomáticas plenas con Cuba y los planes de apertura de la embajada en La Habana por primera vez en más de medio siglo.

O’Farrill estuvo musicalmente activo en Cuba durante más de una década, reparando el quiebre entre ambas naciones mediante la promoción de la charla cultural a pesar de la separación política. Su padre, la última leyenda musical latina, **Chico O’Farrill**, nació en Cuba pero no pudo regresar a la isla tras la revolución. Se estableció en los Estados Unidos y murió en Nueva York en el 2001 sin haber visto su tierra natal de nuevo, debido a las restricciones de viaje de la Guerra Fría. Si bien Arturo O’Farrill pudo viajar con frecuencia a Cuba durante la última década, el anuncio fue una sorpresa: “Fue una experiencia emotiva para mí, un día que ansié durante años”.

*Cuba: The Conversation Continues* fue lanzado por Motéma Music el 21 de Agosto del 2015, el día que se formalizó la restauración, y ha recibido una amplia difusión mediática por su programación profética y muchas aclamaciones de la crítica por su maestría. Nate Chinen, del **New York Times**, llamó al álbum “digno del momento, una declaración ambiciosa que honra tradiciones musicales fuertemente arraigadas mientras incita a avanzar”. La grabación también recibió una extensa cobertura de **National Public Radio** y **NBC News**.

El concierto en el Hostos Center for the Arts and Culture incluirá **Afro Latin Jazz Suite**, de Arturo O’Farrill (comisionado por el **Apollo Theater**) donde aparece Mahanthappa, el reflejo que realiza el hijo del seminal **Afro Cuban Jazz Suite** del padre, que también será ejecutado. Carcassés aparecerá como vocalista de su propia composición, *Blues Guaguancó*, y Rosewoman dirigirá y será presentada en su *Alabanza*, que fusiona jazz latino, post-bop, yoruba y soul. La tercera generación O’Farrill ejecutará su propia composición, *There’s a Statue of José Martí in Central Park*.

El pianista, compositor y educador **Arturo O’Farrill**, ganador de premios Grammy y líder de la “primera familia de jazz afrocubano” (New York Times), nació en México y creció en la ciudad de Nueva York. Su padre fue el gran compositor Chico O’Farrill y Arturo estudió en Manhattan School of Music, Brooklyn College Conservatory y la Aaron Copland School of Music, en Queens College. Tocó el piano en la orquesta de jazz de Carla Bley desde 1979 hasta 1983 y adquirió reputación como solista en grupos liderados por Dizzy Gillespie, Steve Turre, Freddy Cole, Lester Bowie, Wynton Marsalis y Harry Belafonte. En el 2002, inició **Afro Latin Jazz Orchestra**, ganadora de premios GRAMMY®, con el objetivo de acercar a una audiencia general más amplia las tradiciones musicales fundamentales del jazz afrolatino y de expandir el repertorio de la orquesta de jazz latino contemporáneo mediante comisiones a artistas de amplios rangos estilísticos y geográficos.

La orquesta debutó en el Hostos Center for the Arts and Culture en octubre de ese año y ha brindado muchas presentaciones en todo el mundo, además de en su sede habitual, Birdland, de la serie de presentaciones en Symphony Space y de la residencia en la Harlem School of the Arts. En el 2014, O’Farrill y la Afro Latin Jazz Orchestra lanzaron *The Offense of the Drum* (Motéma Music), que ganó el GRAMMY® al mejor álbum de jazz latino. En el 2007, O’Farrill inició **The Afro Latin Jazz Alliance**, que está dedicada a preservar la música y el legado de las orquestas de jazz latino mediante las tareas de apoyar presentaciones para nuevas audiencias y enseñar a los jóvenes a comprender y reproducir este importante tesoro cultural.

**Bobbie Carcassés** comenzó como cantante de ópera antes de pasar a la música cubana y trabajar como vocalista en el club nocturno Tropicana, de La Habana. Allí comenzó a experimentar con la incorporación de influencias scat y bebop a su estilo vocal. En 1960, ya era conocido como bailarín y multi-instrumentista, ya que tocaba la trompeta, el bajo, las congas y los tambores. En 1980, organizó el primer Jazz Plaza Festival y llevó a Cuba a una multitud de artistas, entre ellos Dizzy Gillespie, Charlie Haden y Airto Moreira. Carcassés realizó varias giras a través de Europa y los Estados Unidos, y tocó junto a Tito Puente, Eddie Palmieri y muchos otros grandes renombres del jazz.

**Rudresh Mahanthappa**, hijo de padres indios que emigraron hacia los Estados Unidos, nació en Trieste, Italia. Se graduó en la Berklee College of Music y DePaul University de Chicago. Después de mudarse a Nueva York en

1998, se unió al pianista Vijay Iyer y lanzaron el álbum *Architextures*, la primera de muchas otras colaboraciones. Mahanthappa, cuya grabación más reciente, *Bird Calls*, salió en febrero, fue nombrado saxofonista alto del año durante tres años seguidos, por la votación internacional de críticos de la revista *Downbeat*, y durante cinco años seguidos, por la Jazz Journalists' Association.

**DJ Logic** (Jason Kibler) nació y se crió en el Bronx. Su interés temprano en el hip hop hizo que comience a manipular los tocadiscos y practique seguido. A Kibler también le interesaban el funk y el jazz, por eso comenzó a colaborar con varios músicos. La mejor clasificación para sus propias grabaciones es la de jazz soul contemporáneo con una fuerte influencia del hip hop. Kibler y su propio grupo, Project Logic, realizan giras con frecuencia y él grabó o tocó con Vernon Reid, moe., John Mayer, Medeski Martin & Wood, Bob Belden, Jack Johnson, Chris Whitley, Uri Caine, Christian McBride y otros.

**Michelle Rosewoman** nació en Oakland, CA, donde comenzó a tocar el piano a los seis años y estudió con el gran pianista y organista Ed Kelly. Durante sus últimos años de adolescencia, se inició en la percusión y estudió y tocó música que incluía lenguajes folclóricos cubanos y haitianos. Desde que se mudó a Nueva York en 1978, Rosewoman formó nuevos conjuntos para presentar su música, al mismo tiempo que colaboraba con Rufus Reid, Reggie Workman, Freddie Waits, James Spaulding, Billy Hart y Carlos Ward, entre otros, así como también con el maestro baterista y vocalista Cubano, Orlando 'Puntilla' Ríos y otros músicos de la comunidad folclórica. Recibió una beca NEA para formar el pionero conjunto de 14 piezas "New Yor- Uba, A Musical Celebration of Cuba in America", que debutó en The Public Theater y apareció en el Hostos Center en el 2009.

**Zack O'Farrill** nació y se crió en Brooklyn, Nueva York. Comenzó a tocar la batería a los ocho años y a tocar con frecuencia a los trece, en Puppet's Jazz Bar, en Brooklyn. Asistió a LaGuardia Arts High School for the Performing Arts y obtuvo su licenciatura en Macaulay Honors College, del CUNY (the City University of New York), en City College. O'Farrill se ha presentado en algunos de los mejores escenarios de la ciudad de Nueva York, como Birdland, Smoke, Dizzy's y The Jazz Gallery, así como también en los de nivel internacional, como Mt. Fuji Jazz Festival en Japón, el Havana Plaza Jazz Festival en Cuba, Marion's Jazz House en Bern, Suiza, y el Nova Jazz Cava en Terrassa, España. Toca regularmente con el trio de jazz TRES, que incluye al pianista Albert Marques y al bajista Walter Stinson.

**¿Qué?** CUBAN CONVERSATION

Evento de lanzamiento del CD *CUBA: The Conversation Continues*

Arturo O'Farrill y la Afro Latin Jazz Orchestra con Bobby Carcassés, Rudresh Mahanthappa, DJ Logic, Michele Rosewoman y Zack O'Farrill

**¿Cuándo?** Sábado 17 de octubre del 2015, 7:30 PM

**¿Dónde?** Teatro Principal

Hostos Center for the Arts and Culture

450 Grand Concourse, Bronx, New York 10451

**Costo:** \$25, \$20 (\$10 para estudiantes menores de 18 años)

**Metro/Bus:** Trenes 2,4,5 y Buses BX1, BX2, BX19 hasta la Calle 149 y Grand Concourse.

### **Sobre el Hostos Center for the Arts & Culture**

El Hostos Center for the Arts & Culture cuenta con varios espacios dedicados enteramente a las artes. Entre ellos hay un teatro de reparto con 367 butacas y una sala de conciertos con capacidad para 900 personas, que ha tenido en sus tablas artistas de renombre nacional e internacional. Es fácilmente accesible desde Manhattan, Queens y New Jersey, y está a sólo 15 minutos en metro del centro de Manhattan.

### **Sobre Hostos Community College**

Hostos Community College es una entidad educativa que ha impactado y transformado la calidad de vida en el sur del Bronx y sus comunidades vecinas desde 1968. Sirve como portal de entrada para el crecimiento intelectual y movilidad socio-económica ya que sirve como un punto de partida para lograr el aprendizaje permanente y llegar a programas de educación superior avanzados. Hostos tiene el Success Coaching Unit (La unidad de éxito estudiantil), un programa que ofrece orientación individualizada y enfatiza promover y enseñar los servicios de apoyo al estudiante.

Hostos ofrece 29 programas de grados asociados y cinco programas de certificación que faciliten la transferencia fácil a universidades de cuatro años de CUNY o estudios de bachillerato en otras instituciones. . Hostos cuenta con una galardonada División de Educación Continua y Desarrollo Laboral que ofrece cursos de desarrollo profesional y programas de capacitación laboral con certificados galardonados. Hostos es parte de The City University of New York (CUNY), la principal universidad pública urbana del país, que cuenta con más de 480.000 estudiantes distribuidos en 24 facultades.